## すこやか福祉センター

こ からだ でき そうだん でき 子ども・体の ことを 相談 出来ます。 あなたを 助けます。

なか の く 5ゅうおう 中野区中央 3-19-1 電話: 03-3367-7788



♪ 北部すこやか福祉センター なかの くえごた 中野区江古田 4-31-10

電話: 03-3389-4321



なかの くゃよい 5ょう 中野区弥生町 5-11-26 電話: 03-3382-1750



♪ 鷺宮すこやか福祉センター なか の く わかみや 中野区若宮 3-58-10 電話: 03-3336-7111



ひ げつようび どょうび 日にち:月曜日~土曜日

 $8:30 \sim 17:00$ 

: 日曜日・皆の 休み・12/29 ~ 1/3

すこやか福祉センターへ 行きますか。



44

## Sukoyaka Health and **Welfare Centers**

Sukoyaka Health and Welfare Centers are regional centers that provide consultation and support on childrearing, health and welfare, and mutual support.

Chubu Sukoyaka Health and Welfare Center 3-19-1 Chuo, Nakano-ku Tel: 03-3367-7788



Hokubu Sukoyaka Health and Welfare Center 4-31-10 Egota, Nakano-ku Tel: 03-3389-4321



Nambu Sukoyaka Health and Welfare Center

5-11-26 Yayoicho, Nakano-Tel: 03-3382-1750



Saginomiya Sukoyaka Health and Welfare Center 3-58-10 Wakamiya, Nakano-ku Tel: 03-3336-7111



Hours: Monday to Saturday, 8:30 a.m. to 5 p.m. Closed: Sundays, national holidays and the year-end/New Year's holidays (December 29 to January 3)

You can identify the Sukoyaka Health and Welfare Center that serves your area based on your address.



## 健康福利中心介绍

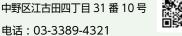
健康福利中心作为育儿、保健与福利、相 互支援的地区基地, 可提供咨询和支援。



中部健康福利中心 中野区中央三丁目 19番1号 电话:03-3367-7788



北部健康福利中心 中野区江古田四丁目 31番 10号



▶ 南部健康福利中心 中野区弥生町五丁目 11番 26号 电话: 03-3382-1750



鹭宫健康福利中心 中野区若宮三丁目 58 番 10 号



时间:星期一~星期六  $8:30 \sim 17:00$ 

休息日:星期日、节假日、年末年初 (12月29日~1月3日)

可从您的住址查询负责该居住地区 的"健康福利中心"。



45

## 스코야카 복지 센터 안내

스코야카 복지 센터에서는 육아, 보건·복지, 서 로 돕는 지역 거점으로서 상담이나 지원을 받을 수 있습니다.

중부 스코야카 복지 센터 나카노구 츄오 3-19-1 전화: 03-3367-7788



북부 스코야카 복지 센터 나카노구 에고타 4-31-10 전화: 03-3389-4321



남부 스코야카 복지 센터 나카노구 야요이쵸 5-11-26 전화: 03-3382-1750



○ 사기노미야 스코야카 복지 센터 나카노구 와카미야 3-58-10 전화: 03-3336-7111



시간: 월요일 ~ 토요일 8:30~17:00 휴무일: 일요일, 공휴일, 연말연시 (12월 29일~1월 3일)

자신의 주소를 통해 거주하는 지역을 담당하는 '스코야카 복지 센터'를 확인할 수 있습니다.

